***05.18.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы остановились на исследовании в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We have stopped to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела,

***For the fulfilment of this commandment whose status is important, defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and the adoption of our body,***

чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***to receive the right to power to take off the old way of life to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины? В связи с этим:

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth? With regard to this:***

Мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержанию иносказания, которым является 17 псалом Давида, в котором Святой Дух, через Давида с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион.

***We have stopped to study the mystery of one unique allegory which is the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, through David, with the wisdom and authority inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which we are called to collaborate our prayer of faith with the name of God El-Elyon.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**1.** Часть – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, состоящий в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Бога Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of God Most High.***

**2.** Часть в этом иносказании – раскрывает предмет самого жертвоприношения, в характере правового статуса молитвы Давида, которая даёт Богу юридическое основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the subject a sacrifice in the character of the just status of David’s prayer which gives God the legal basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3.** Часть в этом иносказании – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part***

Которая раскрывает формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего, указывающие на завет человека с Богом, которые призваны были обратить на себя благоволение Бога.

***Which unveils the format of a sacrifice that consists of a just prayer in the eight names of God El-Elyon or Most High which points to man’s covenant with God that was called to turn upon itself God’s favor.***

Я напомню, что в Писании значимость числа «8», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***I will remind you that in Scripture, the number “8” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a male child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в тени знамения этого завета, указующего на Новый завет в обрезании нашего сердца, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем именно мы заключили завет.

***Given that figuratively, in the shadow of the sign of this covenant, pointing to the New covenant in the circumcision of our heart, were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation and pointed to the factor of great godliness, with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как именно в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей.

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God Himself, and it is in His names that His character is uncovered, as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God El-Elyon, allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised, in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господи – Ты Крепость моя!

**2.** Господи – Ты Твердыня моя!

**3.** Господи – Ты Прибежище мое!

**4.** Господи – Ты Избавитель мой!

**5.** Господи – Ты Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господи – Ты Щит мой!

**7. Господи – Ты Рог спасения моего!**

**8.** Господи – Ты Убежище мое!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и Живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать священную и сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”, which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger, having called His birth in the house of David – the Horn of our salvation.***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which is presented in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, именно путём взращивания из семени благовествуемого нам слова о Царствии Небесном, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала или же, Магер-Шелал-Хаш-База, побеждающего смерть в нашем теле.

***Which is called to be raised by way of growing from the seed of the preached word to us about the Kingdom of Heaven the horn of righteousness in the fruit of Methuselah born to us or, Maher-Shalal-Hash-Baz, overcoming death in our body.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса.

***And for the knowledge of this fateful and noble goal, it was necessary for us to answer four classic questions.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первые три вопроса, а посему сразу обратимся к рассматриванию вопроса четвёртого.

***In a certain format we have already looked at the first three questions and therefore, will turn to looking at the fourth question.***

**По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище могуществом Своего славного имени «Рог»?

***According to what signs should we test ourselves that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

Учитывая, что именно по имеющимся результатам, которые последуют от устроения самого себя в золотой жертвенник Господень, из которого выходят роги его, мы сможем испытывать самих себя на предмет устроения нашего тела, в храм Святого Духа, со всеми принадлежностями его, сделанными по всем предначертаниям его.

***Given that it is according to the results that will follow from building ourselves into a golden altar of the Lord from which protrude its horns that we can test ourselves for if we have built our body into a temple of the Holy Spirit with all of its belongings made according to their purpose.***

И такими результатами, которые последуют от устроения самого себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят рога его – мы стали рассматривать Книгу Откровения Апостола Иоанна.

***And these results that will follow from building ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns - we began to look at the Book of the Revelation of Apostle John.***

Потому что все суды Бога Всемогущего, представленные в иносказаниях Книги Откровений, инспирированы голосом, исходящим от четырёх рогов золотого жертвенника курений.

***Because all of the judgements of God Most High presented in the allegories of the Book of Revelations are inspired by the voice that comes from the four horns of the golden altar of incense.***

И чтобы при рассматривании этих иносказаний и аллегорий, не пойти в неверном направлении, мы стали рассматривать видения этих иносказаний, в первую очередь, как в теле человека, так и в Теле Христовом, то есть на поле Сына Человеческого,

***And for us to, upon looking at these parables and allegories, to not go in an unfaithful direction, we began to look at the vision of these allegories, firstly, in the body of a person as well as the Body of Christ, meaning, on the field of the Son of Man***

На котором Бог, прежде чем восхитит Свою невесту в сретенье с Собою на воздухе, произведёт через неё суд на поле Своём, которое во времени – является Его домом;

***On which God, before rapturing His bride to meet with Him in the air, will produce judgment on His field through His bride, who in time – is His house.***

И во-вторую очередь суд – на территории Римской империи, которая сегодня определяется территорией Евросоюза. Как написано:

***And secondly – we will look at judgment on the territory of the Roman empire, which today, is defined by the territory of the European Union. As written:***

Ибо время начаться суду с дома Божия; если же прежде с нас начнется, то какой конец непокоряющимся Евангелию Божию? И если праведник едва спасается, то нечестивый и грешный где явится? (1Пет.4:17,18).

***For the time has come for judgment to begin at the house of God; and if it begins with us first, what will be the end of those who do not obey the gospel of God? Now "If the righteous one is scarcely saved, where will the ungodly [wicked] and the sinner appear?" (1 Peter 4:17-18).***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже коснулись порядка, в котором Бог, через управление одним человеком, который представляет одного Христа,

***In a certain format, as much as God and the measure of our faith have allowed us, we have already touched on the order in which God, through the direction of one person who represents the one Christ,***

Действует силою Святого Духа, в Теле Христовом в нас, поместив нас во Христе Иисусе, предопределив таким путём, усыновить нас в Нём:

***Moves by the power of the Holy Spirit in the Body of Christ in us, having placed us in Christ Jesus, having in this way, predetermined us to be adopted in Him:***

Мы продолжим рассматривать этот порядок, с чудной и удивительной Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри и отвне, и запечатанной семью печатями.

***We will continue to look at this order from the position of the wonderful and marvelous Book found in the right hand of the One sitting on the throne, written from the inside and outside, and sealed with seven seals.***

**И видел я в деснице** у Сидящего на престоле книгу, написанную внутри и отвне, запечатанную семью печатями. И видел я Ангела сильного, провозглашающего громким голосом: кто достоин раскрыть сию книгу и снять печати ее? И никто не мог, ни на небе, ни на земле,

Ни под землею, раскрыть сию книгу, ни посмотреть в нее. И я много плакал о том, что никого не нашлось достойного раскрыть и читать сию книгу, и даже посмотреть в нее. И один из старцев сказал мне:

Не плачь; вот, лев от колена Иудина, корень Давидов, победил, и может раскрыть сию книгу и снять семь печатей ее. И я взглянул, и вот, посреди престола и четырех животных и посреди старцев стоял Агнец как бы закланный, имеющий семь рогов и семь очей,

Которые суть семь духов Божиих, посланных во всю землю. И Он пришел и взял книгу из десницы Сидящего на престоле. И когда он взял книгу, тогда четыре животных и двадцать четыре старца пали пред Агнцем, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиама,

Которые суть молитвы святых. И поют новую песнь, говоря: достоин Ты взять книгу и снять с нее печати, ибо Ты был заклан, и Кровию Своею искупил нас Богу изо всякого колена и языка, и народа и племени, и соделал нас царями и священниками Богу нашему;

И мы будем царствовать на земле. И я видел, и слышал голос многих Ангелов вокруг престола и животных и старцев, и число их было тьмы тем и тысячи тысяч, которые говорили громким голосом:

Достоин Агнец закланный принять силу и богатство, и премудрость и крепость, и честь и славу и благословение. И всякое создание, находящееся на небе и на земле, и под землею, и на море,

И все, что в них, слышал я, говорило: Сидящему на престоле и Агнцу благословение и честь, и слава и держава во веки веков. И четыре животных говорили: аминь. И двадцать четыре старца пали и поклонились Живущему во веки веков (Отк.5:1-14).

***And I saw in the right hand of Him who sat on the throne a scroll [book] written inside and on the back, sealed with seven seals. Then I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, "Who is worthy to open the scroll [book] and to loose its seals?" And no one in heaven or on the earth***

***or under the earth was able to open the scroll [book], or to look at it. So I wept much, because no one was found worthy to open and read the scroll [book], or to look at it. But one of the elders said to me,***

***"Do not weep. Behold, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, has prevailed to open the scroll [book] and to loose its seven seals." And I looked, and behold, in the midst of the throne and of the four living creatures, and in the midst of the elders, stood a Lamb as though it had been slain, having seven horns and seven eyes,***

***which are the seven Spirits of God sent out into all the earth. Then He came and took the scroll [book] out of the right hand of Him who sat on the throne. Now when He had taken the scroll [book], the four living creatures and the twenty-four elders fell down before the Lamb, each having a harp, and golden bowls full of incense,***

***which are the prayers of the saints. And they sang a new song, saying: "You are worthy to take the scroll [book], And to open its seals; For You were slain, And have redeemed us to God by Your blood Out of every tribe and tongue and people and nation, And have made us kings and priests to our God;***

***And we shall reign on the earth." Then I looked, and I heard the voice of many angels around the throne, the living creatures, and the elders; and the number of them was ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands, saying with a loud voice:***

***"Worthy is the Lamb who was slain To receive power and riches and wisdom, And strength and honor and glory and blessing!" And every creature which is in heaven and on the earth and under the earth and such as are in the sea,***

***and all that are in them, I heard saying: "Blessing and honor and glory and power Be to Him who sits on the throne, And to the Lamb, forever and ever!" Then the four living creatures said, "Amen!" And the twenty-four elders fell down and worshiped Him who lives forever and ever. (Revelation 5:1-14).***

Следует сразу сделать ударение на фразе, «Сидящему на престоле и Агнцу благословение и честь, и слава и держава во веки веков», под которой следует разуметь – воздвижение державы жизни в нашем теле.

***We should right away highlight the phrase: "Blessing and honor and glory and power Be to Him who sits on the throne, And to the Lamb, forever and ever!", under which should be understood – the raising of the power of life in our body.***

Насколько уже нам известно, в Писании число «семь» - обуславливает полноту церкви Христовой, во главе со Христом, в лице тех святых, которые возросли в меру полного возраста Христова, что сделало их иными или совершенными, как совершен Отец их Небесный.

***As we already know, the number “seven” in Scripture – yields the fulness of the church of Christ, at the head of which is Christ in the face of those saints who grew in the full measure of the stature of Christ, which made them different, or, perfect – as their Heavenly Father is perfect.***

Учитывая же, что суть совершенства Небесного Отца, состоит в том, что Он, поставил Себя в полную и добровольную зависимость, от Слова, исходящего из Своих Уст, адресованного нашему новому человеку, живущему в нашем перстном теле.

***Considering that the essence of the perfection of the Heavenly Father consists of the fact that He placed Himself in complete voluntary dependence on the Word that comes from His Mouth, addressed to our new man, living in our earthly body.***

В силу которого Бог, стал Заложником и добровольным Рабом Своего Слова, возвеличенного в храме нашего тела, над Которым Он бодрствует, чтобы Оно скоро исполнилось, в установленное Им время.

***Because of which, God became a Hostage and voluntary Servant of His Word that was magnified in the temple of our body, over Which He is vigilant so that It could soon be fulfilled in the time appointed by Him.***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness [mercy] and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Другими словами говоря, программа Бога, сокрытая в Его изречённом слове, даёт Богу юридическое основание бодрствовать, чтобы эта программа скоро исполнилась, при условии, что она находится в программном устройстве Бога, которым является чистое сердце.

***In other words, God’s program that is contained in His spoken word gives God the legal basis to be vigilant so that this program could soon be fulfilled, under the condition that it is found in the programmable device of God, which is a pure heart.***

А, следовательно, и суть совершенства отдельного человека, относящегося к категории избранного Богом остатка, состоит в том, что он призван поставить себя в полную и добровольную зависимость, от Слова исходящего из Уст Небесного Отца, в устах посланников Бога, и стать добровольным рабом, услышанного им Слова.

***And therefore, the essence of perfection of each individual person that relates to the category of God’s chosen remnant consists of the fact that he places himself in complete voluntary dependence on the Word the comes from the Mouth of the Heavenly Father in the mouth of God’s messengers, and becomes a voluntary servant of the Word that he hears.***

Дабы, подобно своему Небесному Отцу, бодрствовать в молитвах над исполнением услышанного им Слова, сокрытого в своём чистом сердце, чтобы дать Богу основание, исполнить это Слово, в установленное Им время.

***So that he, like his Heavenly Father, could be vigilant in prayer over the fulfillment of the Word he has heard that is contained in his pure heart, to give God the basis to fulfill this Word in the time established by Him.***

Суть же, услышанного и сокрытого в нашем чистом сердце Слова, в устах посланников Бога, состоит в том, чтобы мы могли устроить себя, как в достоинство медного жертвенника, так и в достоинство золотого жертвенника, чтобы облечься в способность Небесного Отца,

***The essence of the Word that was heard and placed in our pure heart, in the mouths of God’s messengers, consists of us being able to build ourselves in the dignity of a copper altar as well as the dignity of a golden altar, in order to be clothed in the ability of the Heavenly Father,***

Утолять Его святость, в производстве судов правды или же быть Христовым благоуханием Богу, в спасаемых и погибающих, чтобы служить для одних запахом смертоносным на смерть; а для других, запахом живительным на жизнь.

***To quench His holiness in producing judgments of righteousness, or to be a fragrance of Christ unto God for the saved and perishing, in order to serve for some as an aroma of death unto death; and for others as an aroma of life unto life.***

Потому, что Книга, в деснице у Сидящего на престоле, написанная внутри и отвне, и запечатанная семью печатями, как в лице избранного Богом остатка, так и в лице человека, входящего в категорию избранного Богом остатка, содержит на скрижалях их сердца,

***Because the Book in the right hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside and sealed with seven seals, in the face of God’s chosen remnant and in the face of a person that is part of the category of God’s chosen remnant, contains on the tablets of their heart***

Ясно начертанные суды Бога, которые Бог, в установленное Им время, намеревается исполнить, если сможет легко их прочитать.

***The clearly written judgments of God which God, in the time established by Him, intends to fulfill, provided that He could easily read them.***

Как написано: «На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей? И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях, чтобы Читающий (в Лице Небесного Отца)

Легко мог прочитать (написанное), ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится (Авв 2:1-3)

***As written: “I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected. Then the Lord answered me and said: "Write the vision And make it plain on tablets, That he may run who reads it. [That the Reader (in the Face of the Heavenly Father)***

***Could easily read it (what is written)]. For the vision is yet for an appointed time; But at the end it will speak, and it will not lie. Though it tarries, wait for it; Because it will surely come, It will not tarry [be nullified]. (Habakkuk 2:1-3).***

Отсюда следует, что содержание этой чудной Книги, с запечатанными в ней судами правды, которые мы сокрыли в своём сердце, и в которые мы облекли своё тело - является нашим предназначением и нашим призванием. И, это с особой остротой и ясностью, можно обнаружить во многих местах Писания, и вот некоторые из них:

***From this it follows that the contents of this marvelous Book with the judgments of righteousness sealed in it, which we have hidden in our heart and in which we have clothed our body – is our purpose and our calling. And this, with certain sharpness and clarity, could be discovered in many place of Scripture, and here are some of them:***

Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих. Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их для того, чтобы совершать мщение над народами,

Наказание над племенами, заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные, производить над ними суд писанный. Честь сия - всем святым Его. Аллилуия (Пс.149:5-9).

***Let the saints be joyful in glory; Let them sing aloud [rejoice] on their beds. Let the high praises of God be in their mouth, And a two-edged sword in their hand, To execute vengeance on the nations,***

***And punishments on the peoples; To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron; To execute on them the written judgment—This honor have all His saints. Praise the Lord [Alleluia]! (Psalms 149:7-9).***

Производить суд писанный, святые в ранге воинов молитвы, в достоинстве царей, священников и пророков, могут благодаря тому, что эти суды, в достоинстве законодательства Бога, ясно начертаны и запечатаны ими, на скрижалях их мудрого сердца.

***Saints that hold the rank of warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets can fulfill the written judgment thanks to the fact that these judgments, in the dignity of God’s legislation, is clearly written and sealed by them on the tablets of their wise heart.***

А посему, в данном месте Писания цена, дающая Агнцу основание, снимать семь печатей, с Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле нашей совести, написанной внутри и отвне, содержащей в Себе мщение над народами, и наказание над племенами состоит:

***Therefore, in this place of Scripture, the price giving the Lamb the basis to remove the seven seals from the Book that is found in the right hand of the One sitting on the throne of our conscience, written on the inside and outside, containing in Itself vengeance over the nations and punishments on the peoples, consists:***

**1.** В торжестве святых во славе.

**2.** В их радости на ложах своих.

**3.** В славословиях Богу в устах их.

**4.** В мече обоюдоостром в руке их.

***1. The triumph of saints in glory.***

***2. Their joy on their beds.***

***3. The high praises of God in their mouth.***

***4. A two-edged sword in their hand.***

Испытать себя на предмет того, являемся ли мы этой чудной Книгой, в руках, Сидящего на престоле, написанной внутри и отвне, следует по наличию имеющихся в себе этих четырёх признаков. Итак:

***To test ourselves for if we are this marvelous Book in the hands of the One sitting on the throne, written on the inside and outside, should be done according to the presence of these four signs. And so:***

**Первый признак**, состоит в нашем причастии к торжеству святых во славе. Торжество святых во славе, обнаруживает себя, в откровении тайны, состоящей в пребывании Христа в нашем сердце, и нашем пребывании во Христе.

***The first sign consists of our partaking to the triumph of saints in glory. The triumph of saints in glory discovers itself in the revelation of the mystery that consists of Christ dwelling in our heart, and our dwelling in Christ.***

Тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы,

Которого мы проповедуем, вразумляя всякого человека и научая всякой премудрости, чтобы представить всякого человека совершенным во Христе Иисусе (Кол.1:26-28).

***The mystery which has been hidden from ages and from generations, but now has been revealed to His saints. To them God willed to make known what are the riches of the glory of this mystery among the Gentiles: which is Christ in you, the hope [trust] of glory.***

***Him we preach, warning every man and teaching every man in all wisdom, that we may present every man perfect in Christ Jesus. (Colossians 1:26-28).***

**С нашей стороны**, как принять Христа в своё сердце, так и поместить самого себя во Христе Иисусе, связано с выполнением ряда неукоснительных условий.

***On our end, the acceptance of Christ in our heart as well as the placement of ourselves in Christ Jesus is tied to the fulfillment of a number of irrefutable conditions.***

**Во-первых:** принятие в своё сердце такой тайны, возможно только, через повиновение благовествуемому слову, в устах человека, облечённого Святым Духом, полномочиями отцовства Бога.

***First: to accept in our heart such mystery is possible only through obedience to the preached word in the mouth of the person clothed by the Holy Spirit in the powers of the fatherhood of God.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

**Во-вторых:** чтобы принять Христа в своё сердце, и поместить самого себя во Христе – необходимо через наставление в вере, законом умереть для закона, в смерти Господа Иисуса.

***Second: to accept Christ in our heart and to place ourselves in Christ – it is necessary, through instruction in faith, to – with the law die to the law, in the death of the Lord Jesus.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me. (Galatians 2:19-20).***

**В-третьих:** чтобы принять Христа в своё сердце, и поместить самого себя во Христе – необходимо подвязаться, найти тесные врата, в лице доброй жены, представляющей собою собрание святых, в которой присутствует порядок теократии, и во главе которой, стоит человек, облечённый полномочиями отцовства Бога.

***Third: to accept Christ in our heart and place ourselves in Christ – it is necessary to strive to finding the narrow gates in the face of a good wife, representing a kind of congregation of saints in which is present the order of theocracy, at the head of which is a person clothed in the powers of the fatherhood of God.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor [grace] from the Lord. (Proverbs 18:23).***

Отсутствие этих требований – это отсутствие нашего причастия, к торжеству святых во славе. И, наоборот – наличие этих требований – это доказательство нашего причастия к торжеству святых во славе.

***A lack of these requirements – is a lack of our partaking to the triumph of saints in glory. And on the contrary – the presence of these requirements – is evidence of our partaking to the triumph of saints in glory.***

**Второй признак**, состоит в наличии радости на ложах своих, что возможно только при исполнении одного условия, когда наше ложе, будет совместным ложем со Христом. А, таковым наше ложе, может быть только тогда, когда наше ложе будет у нас – зелень.

***The second sign consists of the presence of joy in our beds, which is possible only upon the fulfillment of one condition, when our bed will be a mutual bed with Christ. And our bed can be such only when it will be – green.***

О, ты прекрасен, возлюбленный мой, и любезен! и ложе у нас – зелень (Песн.1:15).

***Behold, you are handsome [wonderful], my beloved! Yes, pleasant! Also our bed is green. (Songs of Solomon 1:15).***

Под образом зелени, вырастающей из земли, на рассвете утра, при восходе солнца на безоблачном небе, от сияния после дождя, подразумевается вхождение в наследие воскресения Христова.

***Under the image of tender grass that grows from the earth when the sun rises in a morning without clouds, by clear shining after rain, is meant – entrance into the inheritance of the resurrection of Christ.***

И как на рассвете утра, при восходе солнца на безоблачном небе, от сияния после дождя вырастает трава из земли, не так ли дом мой у Бога? Ибо завет вечный положил Он со мною, твердый и непреложный. Не так ли исходит от Него все спасение мое

И все хотение мое? А нечестивые будут, как выброшенное терние, которого не берут рукою; но кто касается его, вооружается железом или деревом копья, и огнем сожигают его на месте (2.Цар.23:4-7).

***And he shall be like the light of the morning when the sun rises, A morning without clouds, Like the tender grass springing out of the earth, By clear shining after rain.' "Although my house is not so with God, Yet He has made with me an everlasting covenant, Ordered in all things and secure. For this is all my salvation***

***and all my desire; Will He not make it increase? But the sons of rebellion [wicked] shall all be as thorns thrust away, Because they cannot be taken with hands. But the man who touches them Must be armed with iron and the shaft of a spear, And they shall be utterly burned with fire in their place." (2 Samuel 23:4-7).***

**Третий признак**, состоит в славословии Бога в наших устах, что возможно при одном условии, когда наше сердце, посредством нерукотворного обрезания, будет иметь на себе печать праведности.

***The third sign consists of the high praises of God in our mouth, which is possible under one condition – when our heart, through a circumcision not made with hands, will have on itself a seal of righteousness.***

На практике это может происходить, когда мы сможем получить прибыль, от формата залога нашей праведности, пущенной в оборот, в смерти Господа Иисуса, дабы получить его в собственность, в формате печати праведности, обусловленной плодом правды.

***In practice, this can occur when we receive income from the format of the deposit of our righteousness placed into circulation in the death of the Lord Jesus, to receive it as property in the format of the seal of righteousness, yielding the fruit of righteousness.***

Радуйтесь, праведные, о Господе: правым прилично славословить. Славьте Господа на гуслях, пойте Ему на десятиструнной псалтири; пойте Ему новую песнь; пойте Ему стройно, с восклицанием, ибо слово Господне право и все дела Его верны (Пс.32:1-4).

***Rejoice in the Lord, O you righteous! For praise from the upright is beautiful. Praise the Lord with the harp; Make melody to Him with an instrument of ten strings. Sing to Him a new song; Play skillfully with a shout of joy. For the word of the Lord is right, And all His work is done in truth. (Psalms 33:1-4).***

Если человек не обладает в своём сердце плодом правды, взращенным им из семени слова оправдания – его славословие будет неприличным в очах Бога.

***If a person does not have the fruit of righteousness in his heart, grown from the seed of the word of justification – his high praises will be unpleasant in the eyes of God.***

**Четвёртый признак**, состоит в наличии в нашей руке меча обоюдоострого. Это способность, исповедовать своими устами, Веру Божию, сокрытую в нашем сердце.

***The fourth sign consists of the presence of a two-edged sword in our hand. This is the ability to confess with our mouth the Faith of God contained in our heart.***

А, такое исповедание, возможно при одном условии, когда мы позволили слову Божию, в достоинстве обоюдоострого меча, испытать нас, на предмет имеющегося у нас обетования, полученного нами в семени слова, которое мы взрастили в плод правды, посредством которого мы получили право на власть, царствовать над собою.

***And this kind of confession is possible upon one condition – when we allowed the word of God, in the dignity of a two-edged sword, to test us for the presence of the promise in us received by us in the seed of the word which we have grown into the fruit of righteousness, through which we received the right to power to rule over ourselves.***

Послал пред ними человека: в рабы продан был Иосиф. Стеснили оковами ноги его; в железо вошла душа его, доколе исполнилось слово Его: слово Господне испытало его. Послал царь, и разрешил его

Владетель народов и освободил его; поставил его господином над домом своим и правителем над всем владением своим, чтобы он наставлял вельмож его по своей душе и старейшин его учил мудрости (Пс.104:17-22).

***He sent a man before them—Joseph—who was sold as a slave. They hurt his feet with fetters, He was laid in irons. Until the time that his word came to pass, The word of the Lord tested him. The king sent and released him,***

***The ruler of the people let him go free. He made him lord of his house, And ruler of all his possessions, To bind his princes at his pleasure, And teach his elders wisdom. (Psalms 105:17-22).***

**Следующая составляющая** нашего предназначения и наше призвания, в формате Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри, и отвне, мы можем обнаружить в пакибытии, когда Сын Человеческий сядет на престоле славы Своей.

***The next component of our purpose and calling in the format of the Book found in the right hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside, we can*** ***witness in regeneration, when the Son of Man sits on the throne of His glory.***

А, вместе с Ним, сядем и мы на двенадцати престолах судить двенадцать колен Израилевых. При условии, что мы оставили всё, и последовали за словом Иисуса, в устах Его посланников.

***And along with Him, we will sit on the twelve thrones to judge the twelve tribes of Israel. Under the condition that we have left everything and have followed the words of Jesus in the mouth of His messengers.***

Тогда Петр, отвечая, сказал Ему: вот, мы оставили все и последовали за Тобою; что же будет нам? Иисус же сказал им: истинно говорю вам, что вы, последовавшие за Мною, - в пакибытии, когда сядет Сын Человеческий на престоле славы Своей, сядете и вы на двенадцати престолах судить двенадцать колен Израилевых (Мф.19:27-28).

***Then Peter answered and said to Him, "See, we have left all and followed You. Therefore what shall we have?" So Jesus said to them, "Assuredly I say to you, that in the regeneration, when the Son of Man sits on the throne of His glory, you who have followed Me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. (Matthew 19:27-28).***

В данном месте Писания цена победы, дающая Агнцу основание, снимать семь печатей, с Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле,

***In this place of Scripture is the price of victory, giving the Lamb the basis to remove the seven seals from the Book that is found in the right hand of the One sitting on the throne,***

написанной внутри, и отвне, дающей власть, приводить в исполнение приговора суда, над нечестивыми и беззаконными, находящимися в среде народа Божия – это результат нашего ученичества, в котором мы оставили всё, и последовали за Агнцем.

***Written on the inside and outside, giving the power to bring to fulfillment the decree of judgment over wickedness and lawlessness that is found in the midst of God’s nation – this is the result of our discipleship in which we left everything and followed after the Lamb.***

**Следующая составляющая** нашего предназначения и нашего призвания, в формате Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри, и отвне - призвана определять себя в том, когда мы будем есть и пить, за трапезою Агнца, в Его Царстве.

***The next component of our purpose and calling in the format of the Book found in the right hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside – is called to define itself when we will eat and drink at the table of the Lamb in His Kingdom.***

Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

В данном месте Писания, победа цены, дающая Агнцу основание, снимать семь печатей, с Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри, и отвне, дающей власть, приводить в исполнение приговора суда, над нечестивыми и беззаконными людьми, находящимися в среде народа Божия –

***In this place of Scripture, the victory of the price giving the Lamb the basis to remove seven seals from the Book found in the hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside, giving power to bring to fulfillment the decree of judgment over wicked and lawless people found among God’s people -***

Это результат нашей способности, пребывать с Агнцем в Его напастях, что на практике означает – быть назареями Бога, носящими на своей голове злословия, злословящих Бога.

***Is the result of our ability to abide with the Lamb in His trials, which in practice means – to be the Nazarenes of God, carrying on our head the reproach of those that reproach God.***

Да не постыдятся во мне все, надеющиеся на Тебя, Господи, Боже сил. Да не посрамятся во мне ищущие Тебя, Боже Израилев, ибо ради Тебя несу я поношение, и бесчестием покрывают лице мое.

Чужим стал я для братьев моих и посторонним для сынов матери моей, ибо ревность по доме Твоем снедает меня, и злословия злословящих Тебя падают на меня (Пс.68:7-10).

***Let not those who wait for [hope in] You, O Lord God of hosts, be ashamed because of me; Let not those who seek You be confounded because of me, O God of Israel. Because for Your sake I have borne reproach; Shame has covered my face.***

***I have become a stranger to my brothers, And an alien to my mother's children; Because zeal for Your house has eaten me up, And the reproaches of those who reproach You have fallen on me. (Psalms 69:6-9).***

**Следующая составляющая** нашего предназначения и нашего призвания, в формате Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри, и отвне, мы можем обнаружить, когда будем облечены в полномочия судить мир, и согрешивших Ангелов.

***The next component of our purpose and calling in the format of the Book found in the right hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside, we can discover when we will be clothed in the powers to judge the world and the Angels that have sinned.***

Как смеет кто у вас, имея дело с другим, судиться у нечестивых, а не у святых? Разве не знаете, что святые будут судить мир? Если же вами будет судим мир, то неужели вы недостойны судить маловажные дела? Разве не знаете, что мы будем судить ангелов, не тем ли более дела житейские? (1.Кор.6:1-3).

***Dare any of you, having a matter against another, go to law before the unrighteous, and not before the saints? Do you not know that the saints will judge the world? And if the world will be judged by you, are you unworthy to judge the smallest matters? Do you not know that we shall judge angels? How much more, things that pertain to this life? (1 Corinthians 6:1-3).***

В данном месте Писания цена, дающая Агнцу основание, снимать семь печатей, с Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри, и отвне, дающей власть, приводить в исполнение приговора суда, над нечестивыми и беззаконными, находящимися в среде народа Божия –

***In this place of Scripture, the price giving the Lamb the basis to remove seven seals from the Book found in the hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside, giving power to bring to fulfillment the decree of judgment over wicked and lawless people found among God’s people -***

Это результат признания над собою власти тех человеков, которые призваны в наших собраниях, судить между святыми, возникающие друг с другом проблемы.

***This is the result of acknowledging the authority over ourselves of those individuals who are called in our assemblies to judge the issues that arise among the saints.***

А посему, под содержанием чудной Книги, находящейся в деснице у Сидящего на престоле, написанной внутри, и отвне, - имеется в виду собрание святых, облечённых в статус правовых воинов молитвы, в лице избранного Богом остатка, отвечающие в своих молитвах, требованиям судного наперсника.

***Therefore, under the contents of this marvelous Book found in the right hand of the One sitting on the throne, written on the inside and outside – is meant the congregation of saints clothed in the status of just warriors of prayer in the face of God’s chosen remnant, answering in their prayers the requirements of a breastplate of judgment.***

А, вот в теле, избранного Богом человека, под содержанием Книги - имеется в виду мудрое сердце человека, которое является программным устройством Бога, содержащим в себе программу Бога, в Его неизменных судах правды, ясно начертанных в Вере Божией,

***In the body of God’s chosen remnant, under the contents of the Book – is meant the wise heart of a person which is the programmable device of God, containing in itself the program of God in His unchanging judgments of righteousness, clearly written in the Faith of God***

На скрижалях нашего сердца, чтобы Бог, как Читающий, в Лице нашего Небесного Отца, когда придёт установленное Им время, мог легко прочитать написанное.

***On the tablets of our heart, so that God, as Reader in the Face of our Heavenly Father, when the time established by Him comes, could easily read what is written.***

Раскрытие этой чудной Книги и снятие с неё семи печатей - призвано происходить через откровение Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, которое Он передал рабу Своему Иоанну, через Своего Ангела, представляющего в данном видении образ Святого Духа.

***The uncovering of this marvelous Book and the removal of the seven seals form it – is called to occur through the revelation of Jesus Christ which God gave to Him, which He passed on to His servant John, through His Angel, representing in this vision the image of the Holy Spirit.***

**1.** Исходя, из Писания достоинства, которые позволили Агнцу, открыть эту удивительную Книгу и снять семь печатей её – состояли в природе Его происхождения, быть корнем и потомком Давида.

***1. According to Scripture, the virtues that allowed the Lamb to open this astonishing Book and remove the seven seals from it – consisted of the nature of His origin, to be the root and descendent of David.***

**2.** Исходя, из Писания достоинства, которые позволили Агнцу, открыть эту удивительную Книгу, и снять семь печатей её – состояли в Его заместительной смерти, в которой Он, могуществом силы Своего имени «Рог», искупил Свою Церковь, в лице избранного Богом остатка, от власти греха, и ада преисподней, как написано:

***2. According to Scripture, the virtues that allowed the Lamb to open this astonishing Book and remove the seven seals from it – consisted in His substitutionary death, in which He, by the power of the might of His name "Horn," redeemed His Church, represented by the remnant chosen by God, from the power of sin and the abyss of hell, as it is written:***

Вот, лев от колена Иудина, корень Давидов, победил, и может раскрыть сию книгу и снять семь печатей ее. И я взглянул, и вот, посреди престола и четырех животных и посреди старцев стоял Агнец как бы закланный, имеющий семь рогов и семь очей, которые суть семь духов Божиих, посланных во всю землю».

***Behold, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, has prevailed to open the scroll [book] and to loose its seven seals." And I looked, and behold, in the midst of the throne and of the four living creatures, and in the midst of the elders, stood a Lamb as though it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent out into all the earth.***

**Стоять посреди престола** и четырех животных и посреди старцев, в достоинстве как бы закланного Агнца означает – стоять во главе, искупленной Им Церкви, в лице избранного Богом остатка.

***To stand in midst of the throne, the four living creatures, and in the midst of elders in the dignity of a Lamb as though it had been slain means – to stand at the head of the Church redeemed by Him, in the face of God’s chosen remnant.***

Исходя, из того, что число «семь» определяет, не количество, а образ полноты Церкви Христовой, и всякого отдельного человека, входящего в категорию избранного Богом остатка, в достоинстве царей, священников, пророков Богу следует, что:

***Given that the number “seven” defines not a quantity, but an image of the fullness of the Church of Christ and each individual person that is part of the category of God’s chosen remnant in the dignity of kings, priests, and prophets of God, it follows that:***

**Под образом семи рогов Агнца**, следует разуметь – полноту силы и могущества, Его Крови, пролитой Им на кресте за Свою Церковь.

***Under the image of the seven horns of the Lamb is meant – the fullness of the power and might of His Blood, spilled by Him on the cross for His Church.***

**А, под образом семи очей Агнца**, которые определяют суть семи духов Божиих, посланных во всю землю, следует разуметь – полноту Церкви Христовой, наделённой всеведением Агнца.

***The image of the seven eyes of the Lamb which define the essence of the seven spirits of God sent to the whole earth, is meant – the fullness of the Church of Christ, endowed with the omniscience of the Lamb.***

И, полнота сия, в семи очах Агнца, даёт Богу основание, обозревать всю землю, чтобы поддерживать тех, чьё сердце вполне предано Ему.

***And this fullness, in the seven eyes of the Lamb, gives God the basis to survey the whole earth, in order to support those whose heart is fully devoted to Him.***

Ибо очи Господа обозревают всю землю, чтобы поддерживать тех, чье сердце вполне предано Ему (2.Пар.16:9).

***For the eyes of the Lord run to and fro throughout the whole earth, to show Himself strong on behalf of those whose heart is loyal to Him. (2 Chronicles 16:9).***

Подводя итог, вышеприведённым свидетельствам Писания - образом Книги, в деснице у Сидящего на престоле – является Церковь Христова, в лице избранного Богом остатка, и отдельный человек, имеющий во Христе Иисусе, единение с избранным Богом остатком,

***In conclusion, based on the above testimonies of Scripture, the image of the Book in the right hand of Him who sits on the throne represents - the Church of Christ, in the face of God’s chosen remnant, as well as each individual who, in Christ Jesus, has unity with this remnant chosen by God,***

Облечённым в достоинство царя, священника, и пророка. При этом следует разуметь, что обладание таким сакральным достоинством, доступно всякому человеку, боящемуся Господа, облечённому в мантию ученика Христова, свидетельствующую о том, что данный человек, является рабом Господа Иисуса.

***Clothed in the dignity of a king, priest, and prophet. We should note that having such sacred dignity is accessible to each person who fears the Lord and is clothed in the mantle of a disciple of Christ, testifying that such person is a servant of the Lord Jesus.***

Кто принимает вас, принимает Меня, а кто принимает Меня, принимает Пославшего Меня; кто принимает пророка, во имя пророка, получит награду пророка; и кто принимает праведника, во имя праведника, получит награду праведника (Мф.10:40,41).

***He who receives you receives Me, and he who receives Me receives Him who sent Me. He who receives a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet's reward. And he who receives a righteous man in the name of a righteous man shall receive a righteous man's reward. (Matthew 10:40-41).***

Под образом Сидящего на престоле, в нашем теле, Который являет Собою единение с Телом Христовым, в лице избранного Богом остатка – является Небесный Отец, владычество Которого, как в нашем теле, так и в Теле Христовом, представляет во Христе Иисусе, Святой Дух.

***The image of Him who sits on the throne, within our body—Who embodies unity with the Body of Christ in the face of God's chosen remnant—represents the Heavenly Father, whose dominion, both in our body and in the Body of Christ, is revealed in Christ Jesus through the Holy Spirit.***

Под образом самого престола, на котором в нашем теле восседает во Христе, Небесный Отец, в Лице Святого Духа – является единение между собою трёх престолов, кооперирующих между собою, и составляющих между собою, чудное единение и равновесие, каждый из которых выполняет, присущие только ему функции.

***The image of the throne, on which within our body the Heavenly Father sits in Christ, in the Facee of the Holy Spirit, represents the unity among three thrones cooperating with one another. These thrones form a wondrous union and balance, each fulfilling functions unique to itself.***

**1.** Это – Престол, состоящий в нашей доброй совести.

**2.** Это – Престол, состоящий в нашем обновлённом мышлении.

**3.** Это – Престол, состоящий, в жезле нашего кроткого языка.

***1. This is – the Throne consisting of our good conscience.***

***2. This is – the Throne consisting of our renewed thinking.***

***3. This is – the Throne consisting of the rod of our meek tongue.***

Под образом сильного Ангела, провозглашающего в нашем теле, громким голосом: «кто достоин раскрыть сию книгу и снять печати ее – является откровение Святого Духа, данное нашему новому человеку.

***The image of the strong Angel proclaiming in our body with a mighty voice: “Who is worthy to open the scroll [book] and to loose its seals?" – is the revelation of the Holy Spirit given to our new man.***

Когда Агнец взял Книгу, у Сидящего на престоле, тогда четыре животных и двадцать четыре старца пали пред Агнцем, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиама, которые суть молитвы святых. И поют новую песнь, говоря: достоин Ты взять книгу и снять

***When the Lamb took the Book from the One sitting on the throne, then the four living creatures and twenty-four elders fell before the Lamb, each having a harp, and golden bowls full of incense, which were the prayers of saints. And they sang a new song, singing: "You are worthy to take the scroll [book],***

С нее печати, ибо Ты был заклан, и Кровию Своею искупил нас Богу изо всякого колена и языка, и народа и племени, и соделал нас царями и священниками Богу нашему; и мы будем царствовать на земле.

***And to open its seals; For You were slain, And have redeemed us to God by Your blood Out of every tribe and tongue and people and nation, And have made us kings and priests to our God; And we shall reign on the earth."***

**Таким образом, достоинством царя в нашем теле** – наделено наше мышление, обновлённое духом нашего ума.

***Thus, the dignity of a king in our body – is our thinking, renewed by the spirit of our mind.***

**Достоинством священника в нашем теле** - является наш сокровенный человек, который сотрудничает с разумной сферой нашей души, обновлённой духом нашего ума.

***The dignity of a priest in our body – is our innermost man who collaborates with the rational sphere of our soul, renewed by the spirit of our mind.***

**А, достоинством пророка, в нашем теле** - является субстанция нашего духа, которая призвана сотрудничать со Святым Духом.

***And the dignity of a prophet in our body – is the substance of our spirit that is called to collaborate with the Holy Spirit.***

А посему: под образом одного, из двадцати четырёх старцев, ответивших Иоанну: «кто достоин раскрыть сию Книгу и снять печати её» – является в нашем теле, содружество разумных возможностей нашего сокровенного человека, с нашим обновлённым мышлением.

***And so, under the image of one of the twenty-four elders who responded to John: ““Who is worthy to open the scroll [book] and to loose its seals?" – in our body, is the cooperation of the rational capabilities of our new man, with our renewed thinking.***

А теперь, обратим внимание на заключительную фразу, после которой Агнец, начинает снимать печати с Книги, написанной внутри, и отвне:

***And now, let’s turn our attention to the concluding phrase, after which the Lamb begins to remove the seven seals from the Book written on the inside and outside:***

И я видел, и слышал голос многих Ангелов вокруг престола и животных и старцев, и число их было тьмы тем и тысячи тысяч, которые говорили громким голосом: достоин Агнец закланный принять силу и богатство, и премудрость и крепость, и честь и славу и благословение.

***Then I looked, and I heard the voice of many angels around the throne, the living creatures, and the elders; and the number of them was ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands, saying with a loud voice: "Worthy is the Lamb who was slain To receive power and riches and wisdom, And strength and honor and glory and blessing!"***

И всякое создание, находящееся на небе и на земле, и под землею, и на море, и все, что в них, слышал я, говорило: Сидящему на престоле и Агнцу благословение и честь, и слава и держава во веки веков.

***And every creature which is in heaven and on the earth and under the earth and such as are in the sea, and all that are in them, I heard saying: "Blessing and honor and glory and power Be to Him who sits on the throne, And to the Lamb, forever and ever!"***

И четыре животных говорили: аминь. И двадцать четыре старца пали и поклонились Живущему во веки веков.

***Then the four living creatures said, "Amen!" And the twenty-four elders fell down and worshiped Him who lives forever and ever.***

Практически, эта фраза, является ратификаций или утверждением обетования, о воздвижении в нашем теле державы жизни.

***Practically, this phrase serves as a ratification or confirmation of the promise concerning the raising of the power of life in our body.***

Отсюда следует, что снятие Агнцем печатей, с Книги, которую Он получил от Сидящего на престоле – является тем временем, в котором в наших телах на месте, разрушенной державы тления, будет воздвигнута держава нетления, обуславливающая в нашем теле, поглощение ада, славою нашего нерукотворного тела.

***From this it follows that the Lamb’s removal of the seals from the Book He received from the One seated on the throne marks the time in which, in our bodies, the power of imperishability will be raised in place of the destroyed power of perishability, signifying the swallowing up of hell by the glory of our body not made with hands.***

Таким образом, начало снятия печатей, с Книги написанной внутри и отвне – относится к тому времени, когда тела святых, облекутся в нетление, посредством облечения их тела, в славу их сокровенного человека, пришедшего в меру полного возраста Христова.

***Thus, the beginning of the removal of the seals from the Book written on the inside and outside – relates to that time when the bodies of saints will be clothed in imperishability, thanks to the clothing of their bodies in the glory of their hidden body that has come to the full measure of the stature of Christ.***

А, само снятие печатей, будет происходить через могущество рога тех святых, тела которых будут облечены в нетление их нерукотворного человека, в котором они будут пребывать на земле, как ангелы Божии.

***The removal of the seals itself will occur through the might of the horns of those saints whose bodies will be clothed in the imperishability of their person not made with hands, in which they will dwell on the earth, like angels of God.***

И, полномочия сии, будут состоять, в привидении приговора суда, над нашими врагами, живущими вместе с нами на Сионе, в предмете плевелов, которые являлись врагами Бога. И, таким врагами:

***And these powers will consist of bringing to fulfillment the decree of judgment over our enemies living with us in Zion in the subject of tares, who are the enemies of God. And these enemies:***

**1.** Являются люди, душевные и беззаконные, поддерживающие нечестивых, которые заполонили собрания святых и угнетали их.

***1. Are carnal and lawless people who support the wicked, who have filled the congregations of saints and oppressed them.***

Как написано: «Ибо время начаться суду с дома Божия; если же прежде с нас начнется, то какой конец непокоряющимся Евангелию Божию? И если праведник едва спасается, то нечестивый и грешный где явится?

Итак страждущие по воле Божией да предадут Ему, как верному Создателю, души свои, делая добро (1.Пет.4:17-19)».

***As written: For the time has come for judgment to begin at the house of God; and if it begins with us first, what will be the end of those who do not obey the gospel of God? Now "if the righteous one is scarcely saved, where will the ungodly and the sinner appear?"***

***Therefore let those who suffer according to the will of God commit their souls to Him in doing good, as to a faithful Creator. (1 Peter 4:17-19).***

**2.** Это враги, в лице властей века сего, которые противостояли святым, и издавали законы, поражающие их в правах.

***2. These are enemies in the face of the powers of this age who resisted saints and made laws that diminish their rights.***

Как написано: «Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих. Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их для того, чтобы совершать мщение над народами

Наказание над племенами, заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные, производить над ними суд писанный. Честь сия - всем святым Его. Аллилуия (Пс.149:5-9).

***As written: Let the saints be joyful in glory; Let them sing aloud on their beds. Let the high praises of God be in their mouth, And a two-edged sword in their hand, To execute vengeance on the nations,***

***And punishments on the peoples; To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron; To execute on them the written judgment—This honor have all His saints. Praise the Lord [Alleluia]! (Psalms 149:5-9).***

**3.** Это враги, в лице организованных сил тьмы, которые стояли, как за нашим ветхим человеком, так и за нечестивыми и беззаконными людьми, заполонившими собою собрания святых;

***3. These are enemies in the face of organized powers of darkness which stood behind our old man, as well as behind wicked and lawless people that filled the congregation of saints:***

Как написано: «Молим вас, братия, о пришествии Господа нашего Иисуса Христа и нашем собрании к Нему, не спешить колебаться умом и смущаться ни от духа, ни от слова, ни от послания, как бы нами посланного, будто уже наступает день Христов.

Да не обольстит вас никто никак: ибо день тот не придет, доколе не придет прежде отступление и не откроется человек греха, сын погибели, противящийся и превозносящийся выше всего, называемого Богом или святынею, так что в храме Божием сядет он, как Бог,

Выдавая себя за Бога. Не помните ли, что я, еще находясь у вас, говорил вам это? И ныне вы знаете, что не допускает открыться ему в свое время. Ибо тайна беззакония уже в действии, только не совершится до тех пор, пока не будет взят от среды

Удерживающий теперь. И тогда откроется беззаконник, которого Господь Иисус убьет духом уст Своих и истребит явлением пришествия Своего того, которого пришествие, по действию сатаны, будет со всякою силою и знамениями и чудесами ложными,

И со всяким неправедным обольщением погибающих за то, что они не приняли любви истины для своего спасения. И за сие пошлет им Бог действие заблуждения, так что они будут верить лжи, да будут осуждены все, не веровавшие истине, но возлюбившие неправду (2.Фесс.2:1-12).

***As written: Now, brethren, concerning the coming of our Lord Jesus Christ and our gathering together to Him, we ask you, not to be soon shaken in mind or troubled, either by spirit or by word or by letter, as if from us, as though the day of Christ had come.***

***Let no one deceive you by any means; for that Day will not come unless the falling away comes first, and the man of sin is revealed, the son of perdition, who opposes and exalts himself above all that is called God or that is worshiped, so that he sits as God in the temple of God,***

***showing himself that he is God. Do you not remember that when I was still with you I told you these things? And now you know what is restraining, that he may be revealed in his own time. For the mystery of lawlessness is already at work;***

***only He who now restrains will do so until He is taken out of the way. And then the lawless one will be revealed, whom the Lord will consume with the breath of His mouth and destroy with the brightness of His coming. The coming of the lawless one is according to the working of Satan, with all power, signs, and lying wonders,***

***and with all unrighteous deception among those who perish, because they did not receive the love of the truth, that they might be saved. And for this reason God will send them strong delusion, that they should believe the lie, that they all may be condemned who did not believe the truth but had pleasure in unrighteousness. (2 Thessalonians 2:1-12).***

А теперь, обратимся к порядку снятия Агнцем первой печати, и к содержанию исполнения приговора суда, который она несла собою, над нечестивыми и беззаконными людьми, живущими с нами на Сионе.

***And now, let’s turn to the order of the Lamb’s removal of the first seal, and the contents of the fulfillment of the decree of judgment that she carried with her over the wicked and lawless people living with us in Zion.***

И я видел, что Агнец снял первую из семи печатей, и я услышал одно из четырех животных, говорящее как бы громовым голосом: иди и смотри. Я взглянул, и вот, конь белый, и на нем всадник, имеющий лук, и дан был ему венец; и вышел он как победоносный, и чтобы победить (Отк.6:1,2).

***Now I saw when the Lamb opened one of the seals; and I heard one of the four living creatures saying with a voice like thunder, "Come and see." And I looked, and behold, a white horse. He who sat on it [the rider] had a bow; and a crown was given to him, and he went out conquering and to conquer. (Revelation 6:1-2).***

Порядок снятия Агнцем первой из семи печатей, содержащей в себе откровение суда Божьего, состоял в том, чтобы привести в исполнение приговор суда над нашими врагами, в лице душевных и беззаконных людей, поддерживающих нечестивых, заполонивших собрания святых,

***The order of the Lamb’s removal of the first out of seven seals, containing in itself the revelation about God’s judgment, consisted of bringing to fulfillment the degree of judgment over our enemies in the face of carnal and wicked people who support the wicked, who have filled the congregations of saints,***

Состоит в том, что мы не можем сами, когда этого мы пожелаем, и как мы этого пожелаем, приводить в исполнение данный приговор суда. Потому, что в данном порядке – явно прослеживается вождение человека Святым Духом, в теле которого воздвигнута держава жизни, и тело которого, облечено в силу воскресения Христова.

***Consists of the fact that we cannot, on our own, when and how we want, bring to fulfillment this decree of judgment. Because in this order is clearly seen a person who is led by the Holy Spirit, in whose body is raised the power of life, and whose body is clothed in the power of the resurrection of Christ.***

Так, как роль Агнца, в снятии, как первой из семи печатей, так и снятие последующих печатей – принадлежит Святому Духу, говорящему от имени Агнца, через роги золотого жертвенника, в который мы устроили себя в громовой голос, который обнаруживает себя в наших кротких устах

***Given that the role of the Lamb in the removal of the first of seven seals, and the removal of the following seals – belongs to the Holy Spirit Who speaks from the name of the Lamb, through the horns of the golden altar in which we have built ourselves in a thunderous voice, which discovers itself in our meek lips.***

Как написано: «Когда же приидет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину: ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам. Он прославит Меня,

Потому что от Моего возьмет и возвестит вам. Все, что имеет Отец, есть Мое; потому Я сказал, что от Моего возьмет и возвестит вам

(Ин.16:13-15).

***As written: However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come. He will glorify Me,***

***for He will take of what is Mine and declare it to you. All things that the Father has are Mine. Therefore I said that He will take of Mine and declare it to you. (John 16:13-15).***

Ратифицировать в нашем теле, снятие первой из семи печатей – призван был сокровенный человек, могуществом своего громового голоса, исходящего от одного из своих четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника, в который мы себя устроили.

***The ratification in our body of the removal of the first of seven seals – was called to be done by the innermost man with the might of a thunderous voice that comes from one of the four golden horns that protrudes from the golden altar which we have built ourselves in.***

Это хорошо видно из фразы: «и я услышал одно из четырех животных, говорящее как бы громовым голосом: иди и смотри».

***This is seen well in the phrase: “and I heard one of the four living creatures saying with a voice like thunder: Come and see.”***

Раннее мы уже отмечали, что образ четырёх животных; четырёх Серафимов; и четырёх Херувимов, представляет в нашем теле –функции пророка, которые обнаруживают себя – в достоинстве четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника курений,

***Earlier, we already noted that the image of the four living creatures, the four Seraphim, and the four Cherubim represents in our body the functions of a prophet, which manifest themselves in the form of four golden horns proceeding from the golden altar of incense.***

Соработающих с функциями четырёх рогов медного жертвенника, в которые мы устроили себя, чтобы получить право на власть, соработать со славным могуществом Бога, в Его имени «Рог».

***Collaborating with the functions of the four horns of the bronze altar in which we have built ourselves to receive the right to power to collaborate with the glorious might of God in His name “Horn”.***

В связи с этим, я хотел бы полнее раскрыть функции четырёх золотых рогов в нашем перстном теле, голос которых призван будет, ратифицировать, откровение Иисуса Христа, которое дал Ему Бог.

***In this regard, I would like to more fully reveal the functions of the four golden horns in our earthly body, whose voice is called to ratify the revelation of Jesus Christ, which God gave to Him.***

В ветхозаветном служении, образ подобной ратификации откровений Бога, которые Бог дал, Своему Сыну, происходил в тот момент, когда кровь жертвенного животного, которой со всех сторон, был окроплён медный жертвенник, вносилась пред завесу, отделяющую Святилище от Святая-Святых, и возлагалась на рога золотого жертвенника.

***In the Old Testament ministry, the image of such a ratification of God's revelations, which God gave to His Son, took place at the moment when the blood of the sacrificial animal — with which the bronze altar was sprinkled on all sides — was brought before the veil that separated the Holy from the Holy of Holies, and was applied to the horns of the golden altar.***

После сего я взглянул, и вот, дверь отверста на небе, и прежний голос, который я слышал, как бы звук трубы, говоривший со мною, сказал: взойди сюда, и покажу тебе, чему надлежит быть после сего.

И тотчас я был в духе; и вот, престол стоял на небе, и на престоле был Сидящий; и Сей Сидящий видом был подобен камню яспису и сардису; и радуга вокруг престола, видом подобная смарагду.

И вокруг престола двадцать четыре престола; а на престолах видел я сидевших двадцать четыре старца, которые облечены были в белые одежды и имели на головах своих золотые венцы.

И от престола исходили молнии и громы, и гласы, и семь светильников огненных горели перед престолом, которые суть семь духов Божиих; и перед престолом море стеклянное, подобное кристаллу;

И посреди престола, и вокруг престола четыре животных, исполненных очей спереди и сзади. И первое животное было подобно льву, и второе животное подобно тельцу, и третье животное имело лице, как человек, и четвертое животное подобно орлу летящему.

И каждое из четырех животных имело по шести крыл вокруг, а внутри они исполнены очей; и ни днем, ни ночью не имеют покоя, взывая: свят, свят, свят Господь Бог Вседержитель, Который был, есть и грядет.

И когда животные воздают славу и честь и благодарение Сидящему на престоле, Живущему во веки веков, тогда двадцать четыре старца падают пред Сидящим на престоле, и поклоняются Живущему во веки веков, и полагают венцы свои перед престолом, говоря:

Достоин Ты, Господи, приять славу и честь и силу: ибо Ты сотворил все, и все по Твоей воле существует и сотворено (Отк.4:1-11).

***After these things I looked, and behold, a door standing open in heaven. And the first voice which I heard was like a trumpet speaking with me, saying, "Come up here, and I will show you things which must take place after this."***

***Immediately I was in the Spirit; and behold, a throne set in heaven, and One sat on the throne. And He who sat there was like a jasper and a sardius stone in appearance; and there was a rainbow around the throne, in appearance like an emerald.***

***Around the throne were twenty-four thrones, and on the thrones I saw twenty-four elders sitting, clothed in white robes; and they had crowns of gold on their heads.***

***And from the throne proceeded lightnings, thunderings, and voices. Seven lamps of fire were burning before the throne, which are the seven Spirits of God. Before the throne there was a sea of glass, like crystal.***

***And in the midst of the throne, and around the throne, were four living creatures full of eyes in front and in back. The first living creature was like a lion, the second living creature like a calf, the third living creature had a face like a man, and the fourth living creature was like a flying eagle.***

***The four living creatures, each having six wings, were full of eyes around and within. And they do not rest day or night, saying: "Holy, holy, holy, Lord God Almighty, Who was and is and is to come!"***

***Whenever the living creatures give glory and honor and thanks to Him who sits on the throne, who lives forever and ever, the twenty-four elders fall down before Him who sits on the throne and worship Him who lives forever and ever, and cast their crowns before the throne, saying:***

***"You are worthy, O Lord, To receive glory and honor and power; For You created all things, And by Your will they exist and were created." (Revelation 4:1-11).***

Исходя, из того, что престол стоял на небе, и на престоле был Сидящий; и Сей Сидящий видом был подобен камню яспису и сардису; и радуга вокруг престола, видом подобная смарагду следует:

***Based on the fact that the throne stood in heaven, and there was One sitting on the throne; and the One sitting looked like jasper and sardius stones; and there was a rainbow around the throne, in appearance like an emerald, it follows that:***

Что имеющейся престол: являлся образом престола благодати, одновременно находящегося – в измерении небес.

***This throne: is an image of the throne of grace, simultaneously found – in the dimension of the heavens.***

В измерении Святилища, в лице жены, невесты Агнца, обуславливающей категорию младенца мужеского пола, в достоинстве мудрых дев из притчи Христа.

***In the dimension of the Sanctuary in the face of the wife, the bride of the Lamb, which yields the category of the male child in the dignity of the wise virgins from the parable of Christ.***

И, в измерении перстного тела человека, сокрушённого и смирённого своим духом, облечённого в достоинство царя, священника и пророка, который призван был, осуществлять, как в нашем теле, так и в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка – служение оправдания.

***And in the dignity of the earthly body of a person, contrite and humble in spirit, clothed in the dignity of a king, priest, and prophet who was called to realize in our body and in the Body of Christ in the face of God’s chosen remnant – the ministry of justification.***

И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами, и между всякою душею живою, которая с вами, в роды навсегда: Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением завета между Мною и между землею.

И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга в облаке; и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами, и между всякою душею живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти. И будет радуга в облаке, и Я увижу ее,

И вспомню завет вечный между Богом и между всякою душею живою во всякой плоти, которая на земле. И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле (Быт.9:12-17).

***And God said to Noah: "This is the sign of the covenant which I make between Me and you, and every living creature that is with you, for perpetual generations: I set My rainbow in the cloud, and it shall be for the sign of the covenant between Me and the earth.***

***It shall be, when I bring a cloud over the earth, that the rainbow shall be seen in the cloud; and I will remember My covenant which is between Me and you and every living creature of all flesh; the waters shall never again become a flood to destroy all flesh. The rainbow shall be in the cloud, and I will look on it***

***to remember the everlasting covenant between God and every living creature of all flesh that is on the earth." And God said to Noah, "This is the sign of the covenant which I have established between Me and all flesh that is on the earth." (Genesis 9:12-17).***

В ветхозаветном служении, знамение завета, явленного в радуге -осуществлял собою образ крышки золотого ковчега завета, приступать к которой мог человек только один раз в году, в ранге и в достоинстве первосвященника.

***In the Old Testament ministry, the sign of the covenant revealed in the rainbow - was itself a representation of the lid of the golden ark of the covenant, which a person could approach only once a year, in the rank and dignity of the high priest.***

При условии, что этот первосвященник вначале, семь раз кропил жертвенной кровью, перед завесой Святилища, чтобы удовлетворить святость Бога, что давало первосвященнику основание, возложить эту жертвенную кровь, на рога золотого жертвенника.

***Provided that this high priest first sprinkled the sacrificial blood seven times before the veil of the Sanctuary to satisfy the holiness of God, which gave the high priest the basis to lay this sacrificial blood on the horns of the golden altar.***

В новозаветном служении кропление жертвенной кровью перед завесою Святилища, и возложение этой крови, на рога золотого жертвенника – состояло в способности, приступать к Богу с дерзновением, которое могло бы основываться, на силе и могуществе истины, выражающей себя в силе истины Крови креста Христова.

***In the New Testament ministry, the sprinkling of sacrificial blood before the veil of the Sanctuary and the laying of this blood on the horns of the golden altar consisted in - the ability to approach God with boldness, which could be based on the power and might of the truth expressed in the power of the truth of the Blood of the cross of Christ.***

Посему да приступаем с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи (Евр.4:16).

***Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need. (Hebrews 4:16).***

При этом следует иметь в виду, если человек, приступая к Богу в молитве, полагается на благодать Христову, которая в его сердце, ещё не воцарилась через плод, взращенной им праведности, то такое дерзновение в его сердце, будет подменяться дерзостью и самомнением. В силу чего – его молитва, не будет услышана Богом.

***It should be borne in mind that if a person, approaching God in prayer, relies on the grace of Christ which has not yet been established in his heart through the fruit of righteousness he has cultivated, then such boldness in his heart will be replaced by audacity and self-conceit. Consequently, his prayer will not be heard by God.***

Отсюда следует, что на престоле его сердца, восседает вовсе не Бог, а гордыня его надменного интеллекта, которой он кадит как своему богу, за которой стоит власть, ветхого человека, живущего в его теле, который является программным устройством падшего херувима, переданного ему, через греховное семя, его отцов по плоти.

***From this it follows that on the throne of his heart does not sit God at all, but the pride of his arrogant intellect, which he worships as his god, behind which stands the power of the old man living in his body—the programmable device of the fallen cherub, passed down to him through the sinful seed of his fathers in the flesh.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим. (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

При этом говоря о воцарении благодати через праведность нашего сердца, следует иметь в виду, что речь идёт, не о семени оправдания, которое мы получили в формате залога нашего спасения, а, о плоде правды, который мы взрастили из семени оправдания, пустив серебро нашего спасения в оборот, в смерти Господа Иисуса:

***When speaking of the reign of grace through the righteousness of our heart, it should be understood that this is not about the seed of justification we received as the deposit of our salvation, but about the fruit of righteousness that we have cultivated from the seed of justification, putting the silver of our salvation into circulation through the death of the Lord Jesus.***

В которой мы умерли для своего народа; для дома нашего отца; и для своей душевной жизни. И, таким путём, получили во Христе Иисусе, прибыль имеющегося оправдания, в свою собственность, в плоде правды, посредством которого, благодать воцарилась в нашем сердце

***In which we died to our nation; the house of our father; and our carnal life. And in this way, in Christ Jesus, we received the income of justification as our property in the fruit of righteousness, through which grace reigned in our heart.***

Далее, следует обратить внимание, что вокруг Сидящего на престоле благодати, воцарённой в храме нашего тела, через взращенный нами плод праведности, находились четыре животных и двадцать четыре престола; на которых сидели двадцать четыре старца, облеченные в белые одежды, и которые имели на головах своих золотые венцы.

***Next, it should be noted that around the One Sitting on the throne of grace, reigned in the temple of our body through the fruit of righteousness we have cultivated, there were four living creatures and twenty-four thrones; upon these thrones sat twenty-four elders, dressed in white robes and wearing golden crowns on their heads.***

**Белые одежды**, двадцати четырёх старцев, сидящих на двадцати четырёх престолах – указывали на сердце, очищенное от мёртвых дел, в котором был взращен плод правды, посредством, которого благодать Божия, воцарилась в их сердцах к жизни вечной.

***The white robes of the twenty-four elders sitting on the twenty-four thrones – pointed to a heart cleansed from dead works in which was grown the fruit of righteousness through the grace of God that reigned in their hearts to eternal life.***

Возрадуемся и возвеселимся, и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых (Отк.19:7,8).

***Let us be glad and rejoice and give Him glory, for the marriage of the Lamb has come, and His wife has made herself ready." And to her it was granted to be arrayed in fine linen, clean and bright, for the fine linen is the righteous acts of the saints. (Revelation 19:7-8).***

**С одной стороны** – золотые венцы, как на головах четырёх животных, так и на головах двадцати четырёх старцев, являлись достоинством их обновлённого мышления, которым они сотрудничали с разумными возможностями своего духа.

***On one hand, the golden crowns—both on the heads of the four living creatures and on the heads of the twenty-four elders—represented the dignity of their renewed thinking, through which they collaborated with the rational capabilities of their spirit.***

**А, с другой стороны** – они царствовали посредством своего обновлённого мышления над эмоциональной и волевой сферой своей души, представив их Богу в рабы праведности.

***On the other hand – they ruled with their renewed thinking over the emotional and volitional sphere of their soul, presenting them to God as servants of righteousness.***

Далее: следует обратить внимание на то, что от престола исходили молнии и громы, и гласы, и семь светильников огненных горели перед престолом, которые суть семь духов Божиих.

***Furthermore: it should be noted that from the throne proceeded lightnings, thunderings, and voices. Seven lamps of fire were burning before the throne, which are the seven Spirits of God.***

Мы уже отмечали, что престолом в нашем теле - являлось содружество функций трёх престолов – это престол нашей доброй совести; престол нашего обновлённого мышления; и престол, в достоинстве жезла наших уст, в качестве нашего кроткого языка.

***We have already noted that the throne in our body – was the collaboration of functions of three thrones – this is the throne of our good conscience; the throne of our renewed thinking; and the throne in the dignity of the rod of our lips, in the quality of our meek tongue.***

Молнии, громы и гласы, исходящие от престола – это образ функций привидения в исполнение приговора суда, в трёх форматах откровения, которое Бог дал Своему Сыну, а Сын, в свою очередь, передал это откровение Святым Духом, через раба Своего Иоанна, в распоряжение нашей доброй совести.

***Lightnings, thunderings, and voices coming from the throne – are the image of the functions of bringing to fulfillment the decree of judgment in three formats of revelation which God gave His Son, and the Son in turn, gave this revelation through the Holy Spirit through His servant John, into the stewardship of our good conscience.***

Например: функции суда, в формате молнии - исходили от престола нашей совести. Функции суда, в формате громов сильных - исходили от престола нашего обновлённого ума. Функции суда, в формате гласов - исходили от престола, именующегося – жезлом наших уст.

***For example: the functions of judgment in the form of lightning proceeded from the throne of our conscience. The functions of judgment in the form of loud thunders proceeded from the throne of our renewed mind. The functions of judgment in the form of voices proceeded from the throne called the rod of our lips.***

А, семь светильников огненных, которые горели перед престолом, насколько уже нам известно, представляли собою образ сути семи духов Божиих, посланных во всю землю – это плод святости, явленный в полномочиях света, представляющих полноту Христову, в лице жены, невесты Агнца. Как написано:

***And the seven lamps of fire burning before the throne, as we already know, represented the essence of the seven spirits of God sent throughout the earth — this is the fruit of holiness, manifested in the powers of light, representing the fullness of Christ in the face of the wife, the Bride of the Lamb. As it is written:***

Вы - соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на попрание людям. Вы - свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы. И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом,

Но на подсвечнике, и светит всем в доме. Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного (Мф.5:13-16).

***"You are the salt of the earth; but if the salt loses its flavor, how shall it be seasoned? It is then good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot by men. "You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket,***

***but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. (Matthew 5:13-16).***

***Продолжение следует . . .***

***A continuation will follow …***